

ENGLISH CHINESE  
DICTIONARY OF  
AUTOMATION

英漢自動化名詞辭典

林道岩主編

泰山出版社 印行

ENGLISH CHINESE  
DICTIONARY OF  
AUTOMATION

英漢自動化名詞辭典

林道岩主編

名山出版社 印行

秀水名山創事業・靈蘭石室治經書

版權所有・請勿翻印

# 英漢自動化名詞辭典

編 者：林道岩  
發 行 人：左秀靈  
出 版 者：名山出版社

台北市大直通北街 142 巷 25 號

電話：(02) 5027541

臺北地區總經銷：恒生圖書公司

臺北市重慶南路一段 55 號

電話：3711341•3711343

郵政劃撥帳戶 0515111-1 號

香港地區總發行：東亞圖書公司

香港干諾道西一二一號二樓

新加坡地區總發行：友聯書局有限公司

新加坡小坡大馬路三〇三號

馬來西亞總發行：馬來亞圖書公司

吉隆坡武吉免登路二二號

定價新台幣 560 元

中華民國七十五年九月十日初版

登記證：局版台業字第〇〇四一號

# 總序

自十九世紀末葉以來，歐美列強挾其船堅砲利，東方兩大文明古國一清、日根本無招架之力，為了自救自強，不得不全心全力學習歐美的科技，最好的捷徑，就是譯介西洋的理工及人文科學各方面的專門書籍，或先精修西文，然後，直接從原著吸收他們的學識，這麼做，都必須先求各專科名詞的統一譯名。在清末的變法圖強及日本明治維新時代，兩國的學者紛紛爭譯西洋的著作，因為中日文有同文之便，若遇一新名詞，日人先譯，我國往往從之，反之，亦然，所以早期的學術名詞，中日大多相同。可是自第二次世界大戰之後，日人文字改革，認為漢字的筆畫過多，書寫不便，減少了日常書寫的漢字數量，尤其是學術性詞彙，動輒採音譯，不譜洋文，又未習日文者，根本看不懂，清末時中日同文之便，現在已不復存在了。

回顧歷史，日本自明治維新以來，國內安定，科學早已迎頭趕上西洋，而我國卻內憂外患連續不斷，沒有理想的環境來研究、吸收西洋的特長，致使今日，各方面尚落在日本之後。

幸好，國民政府在復興基地大力推展文教與科學，而且遠較在大陸時代安定多了，學者專家、出版機構才能在安定的寶島上充分地結合起來，做促進學術發展的努力——印行學術性各專科英漢辭典。

要想國家強盛，除了船堅砲利的自然科學之外，人文史哲各科亦不能偏廢，所以名山出版社和五洲出版社計劃出齊英漢名詞辭典，有數學、理化，也有音樂、國貿各科辭典。

各科英漢辭典，內容最新、科別最多，一直是該兩社追求的目標。舉例來說：同一科別的辭典有兩本以上，這是因為科學日新月異，不得不重編，以配合求學者的需要，但舊版本蒐集了不少該科基本的術語，依舊有參閱的價值，所以新舊版本同時印行，以應讀者需要。目前各科名詞辭典已超過一百科以上，但仍在繼續不斷地編印中。

由於編者學淺，掛漏誤謬之處，在所難免，尚祈學者先進賜教，俾便再版時修正，是所至盼。

## Introduction

«An English-Chinese Dictionary of Automation» is a collection of about 30,000 terms in the field of automation. The scope of the Dictionary mainly includes: automatic control theory, systems of automation, components of automation, telemetry, remote control, remote sensing, system engineering, simulation, the applications of computers in automation, artificial intelligence, pattern recognition, etc.. Besides, some related terms concerning automation in the fields of space science and technology, biomedical engineering, management science, hydraulics and pneumatics are also included in the Dictionary. Following the main body of the dictionary is an appendix of about 3,000 abbreviations commonly used in the field of automation.

This dictionary is compiled for scientists, engineers, translators, teachers and students of institutions of higher education.

本書收集有關自動化方面的詞彙約三萬餘條。主要包括自動控制理論，自動化系統，自動化元件，遙測、遙控與遙感技術，系統工程，仿真技術，計算機在自動化中的應用，人工智能，模式識別等方面，以及空間科學技術，生物醫學工程，管理科學，液壓，氣動等有關自動化方面的詞彙。正文後附有自動化常用縮略語三千餘條。

本書可供有關專業的科技工作者、翻譯人員及大專院校師生參考。

## 前　　言

自動化是一門發展快，且所涉及的學科領域又多的學科，同時是應用廣泛的綜合性技術科學。近年來，隨着該學科的日新月異，產生了很多新的專門詞彙，或舊詞新義。

本編輯部，以推動國內科技發展為出版的宗旨，因此特地聘請專家學者，廣蒐有關歐、美、日各先進國家的自動化專著及雜誌、辭典，進行編譯本辭典。

本辭典蒐集有關自動化方面的詞彙約三萬餘條，主要包含：自動控制理論、自動化系統、自動化元件、遙測、遙控與遙感技術、系統工程、仿真技術、計算機在自動化中的應用、人工智能、模式識別等方面，以及空間科學技術、生物醫學工程、管理科學、液壓、氣動等有關自動化方面的詞彙。卷末附自動化常用縮寫語三千餘條。

本辭典足供大專院校本科系及相關科系的師生參考，及有關的科技工作者、情報人員、翻譯人員等查用。

由於編者學淺，疏漏及不妥之處一定難免，敬請讀者賜教，以便再版時更正。

## 使　用　說　明

1. 本書詞條均按英文字母順序排列。
2. 英文詞條一般只給出與自動化有關的譯名和解釋。
3. 一條英文詞有多個相同意義漢文譯名時，各譯名間用逗號“，”分開。有多個不同意義的譯名時，則在各譯名前面加上(1)、(2)、(3)、……，以示區別。
4. 漢文譯名中方括號“〔〕”內的字，在使用時可以省略。圓括號“( )”內的字，則是限意詞或簡要注釋部分。
5. 本書所附常用縮略語均給出全名和漢文譯名。同一縮略語代表幾個不同英文詞條時，則用(1)、(2)、(3)、……等區分。同一詞條有多個不同意義的譯名時，則用分號“；”分開，以示區別。

# A

abbreviated addressing 縮短尋址，縮寫尋址  
abbreviation (1)縮寫，省略 (2)縮寫詞，略語  
**Abelian integral** 阿貝爾積分  
aberrant 不規則的  
aberration 像差，光行差  
**aberration blur circle** 像差模糊圈  
aberration constant 像差常數  
ability 性能，能力  
ability to respond 儘應能力  
ablaut 元音交替  
abnormal ECG 異常心電圖  
abnormal end 異常結束  
abnormal return 異常返回  
abnormal return address 異常返回地址  
abort 故障，失靈，異常結束，夭折  
abridgement 簡略，摘要  
abscissa 橫坐標  
**abscissa of absolute convergence** 絶對收斂的橫坐標  
absolute 絶對的  
absolute accuracy 絶對準確度  
absolute address 絶對地址，機器地址，指定地址  
**absolute addressing** 絶對尋址，絕對編碼，指定編碼  
absolute altimeter 絶對高度表，絕對測高計  
absolute altitude 絶對高度  
absolute assembler 絶對地址並編程序

**absolute calibration source** 絶對校準原  
absolute ceiling 絶對升限  
absolute code 絶對代碼  
absolute coding 絶對編碼  
absolute convergence 絶對收斂  
**absolute coordinate system** 絶對坐標系  
**absolute correction rule** 絶對校正規則  
**absolute counter** 絶對計數器  
absolute counting 絶對計數  
absolute damping 絶對阻尼，全阻尼  
absolute data 絶對數據  
absolute delay 絶對延遲  
**absolute determination** 絶對測定  
**absolute deviation integral** 絶對偏差積分  
**absolute dimension** (1) 絶對坐標式 (2) 絶對尺度  
**absolute disintegration rate** 絶對蛻變比  
**absolute divergence of parameter** 參數絕對誤差  
absolute drift 絶對漂移  
absolute efficiency 絶對效率  
absolute error 絶對誤差  
**absolute extremum optimizer** 絶對極值優化器  
**absolute inclinometer** 絶對傾斜儀  
**absolute instruction** 絶對指令，

完全指令	absolute pressure vacuum gauge 絶對壓力真空計
<b>absolute instrument</b> 絶對測量儀表，絕對儀表	<b>absolute probability</b> 絶對概率
<b>absolute invariance principle</b> 絶對不變性原理	<b>absolute program</b> 絶對程序
<b>absolute language</b> 絶對語言	<b>absolute program loader</b> 絶對程序的裝入程序
<b>absolute level</b> (1)絶對級 (2)絕對電平(3)絕對水平	<b>absolute programming</b> 絶對程序設計，絕對編程
<b>absolute limit of error</b> 誤差 絕對極限	<b>absolute reference system</b> 絶對參考系，基準參考系
<b>absolute linearity</b> 絶對線性	<b>absolute scale</b> 絶對標度
<b>absolute loader</b> 絶對地址裝入 程序	<b>absolute sensitivity</b> 絶對靈敏度
<b>absolutely converge</b> 絶對收斂	<b>absolute stability</b> 絶對穩定性
<b>absolutely unbiased estimation</b> 絶對無偏估計	<b>absolute system</b> 絶對[單位]制
<b>absolute magnitude</b> (1)絶對大 小(2)絕對量值	<b>absolute system deviation</b> 絶對系統偏差
<b>absolute manometer</b> 絶對壓力 計，絕對微壓計	<b>absolute temperature</b> 絶對溫度
<b>absolute maximum rating</b> 最 大絕對額定值	<b>absolute term</b> 絶對項
<b>absolute method of measure- ment</b> 絶對測量法	<b>absolute transient deviation</b> 絶對瞬變偏差，絕對暫態偏差
<b>absolute motion</b> 絶對運動	<b>absolute type encoder</b> 絶對式 編碼器
<b>absolute object program</b> 絶對 目標程序	<b>absolute value</b> 絶對值
<b>absolute order</b> 絶對指令	<b>absolute value computer</b> 全值 計算機
<b>absolute plotter control</b> 全值 繪圖機控制	<b>absolute value representation</b> 絶對值表示
<b>absolute position encoder</b> 絶 對位置編碼器	<b>absolute zero</b> 絶對零點
<b>absolute pressure</b> 絶對壓力	<b>absorber</b> 吸收器，吸收體
<b>absolute pressure gauge</b> 絶對 壓力計	<b>absorbing control rod</b> 吸收控 制杆
<b>absolute pressure indicator</b> 絶 對壓力指示器	<b>absorbing state</b> 吸收狀態
<b>absolute pressure pickup</b> 絶 對壓力傳感器，絕對壓力測量頭	<b>absorptiometer</b> 吸收比色計，液 體吸氣計
	<b>absorption</b> 吸收
	<b>absorption band</b> 吸收〔光〕譜帶
	<b>absorption capacity</b> 吸收能力
	<b>absorption circuit</b> 吸收電路
	<b>absorption coefficient</b> 吸收係數

<b>absorption control</b>	吸收控制	器，多級式繼電器
<b>absorption crystal spectrum</b>	吸收晶體光譜	accelerating time 加速時間
吸收晶體光譜，吸收晶體頻譜		acceleration 加速度
<b>absorption curve</b>	吸收曲線	acceleration constant 加速度常數
<b>absorption discontinuity</b>	吸收不連續性，吸收曲線連續性中斷	acceleration control 加速度控制
<b>absorption filter</b>	吸收式過濾器	acceleration controller 加速度控制器
<b>absorption index</b>	吸收係數	acceleration control unit 加速度控制裝置
<b>absorption loss</b>	吸收損耗	acceleration error 加速度誤差
<b>absorption modulation</b>	吸收調製	acceleration error constant 加速度誤差常數
<b>absorption plane</b>	吸收面	acceleration factor 加速度係數
<b>absorption probability</b>	吸收概率	acceleration gauge 加速度計
<b>absorption screen</b>	吸收濾光屏	acceleration indicator 加速度指示器
<b>absorption signal</b>	吸收信號	acceleration input 加速度輸入
<b>absorption spectrum</b>	吸收〔光〕譜	〔信號〕
<b>absorptivity-emissivity ratio</b>	吸收-發射比率	acceleration lag 加速度滯後
<b>abstract</b>	摘要，摘要，文摘	acceleration measurement 加速度測量
<b>abstract code</b>	抽象碼	acceleration misalignment 加速角誤差
<b>abstracting service</b>	文摘服務〔機構〕	acceleration misalignment coefficient 加速角誤差係數
<b>abstract symbol</b>	抽象符號	acceleration pickup 加速度傳感器
<b>academia</b>	科學院，研究院	acceleration sensitive element 加速敏感元件
<b>Academia Sinica</b>	法國科學院	acceleration space 加速空間
<b>academician</b>	(1)院士(2)學會會員	acceleration time 加速時間
<b>academic training</b>	課堂訓練	acceleration transducer 加速度傳感器，加速變送器
<b>acataphasia</b>	言語失調，聯字缺陷	accelerator (1)加速器，彈射器 (飛機起飛用)(2)加速電極 (3)加速劑
<b>accelerated ageing test</b>	加速老化試驗，加速壽命試驗	accelerograph 自動加速〔記錄〕
<b>accelerated fatigue test</b>	加速疲勞試驗	
<b>accelerated life test</b>	加速壽命試驗	
<b>accelerated test</b>	加速試驗	
<b>accelerating relay</b>	加速繼電試驗	

儀	access right 存取權
accelerometer (1)加速度計(2) 過荷傳感器，過荷指示器	access scan 取數據描
accelerometer tube 加速測量管	access speed 存取速度
accent 重音，重音符	access time 存取時間，選取時間
acceptability 可接受性	accident 事故，偶發事故
acceptable deviation 容許偏差	accidental error 偶然誤差
acceptable deviation of controlled variable 控制變量的容許偏差	accommodate (1)調節，適應(2) 接納，供應
acceptable reliability level 容許可靠程度	accommodation coefficient (1) 調節係數(2)適應係數
acceptable string 可接受的鏈	accommodator 適配器，調節器
acceptance quality level 容許品質等級，合格質量標準	accommodometer 調節儀
acceptance test (1)驗收試驗 (2)可接受性試驗	A. C. computer 交流計算機
accepting state 接收狀態	accordance 協調
accepting station 接收站	account (1)計算(2)賬目
acceptor (1)接受器，受主(2)帶通電路，搭接電路	accounting 計算
acceptor density 受主密度，受主濃度	accounting check 會計校驗
acceptor level (1)受主能級(2) 承受水平(3)接收級	accounting device 計算裝置
access 存取	accounting machine 計算機，會計計算機
access-arm 存取臂	accounting routine 費用計算程序
access cycle 存取周期	accounting system 統計報表制度系統
access gap 存取差距	accumulated error 積累誤差
accessibility 可達性，可接近性，可親性	accumulated total punch 累計穿孔機
access mechanism 存取機構	accumulating 累積，累加
access method 存取方法	accumulating counter 累加計數器
access method routine 存取法程序	accumulating reproducer 累加復〔穿〕孔機
access mode 存取方式	accumulating speed 累積速度
accessory 附件，輔助設備	accumulation coefficient 累積係數
accessory instrument 附屬儀表，輔助儀表	accumulation curve 累加曲線
	accumulation cycle 累加循環
	accumulative carry 累加進位
	accumulative estimation me-

thod 累加估計法	度
accumulative solution 累積解	accuracy of recording 記錄準
accumulative total 累加總和	確度
accumulator (1)累加器(2)存	accuracy rate 準確等度
儲器(3)蓄電池	accuracy rating 額定準確度、準
accumulator carriage 累加器	確度額定值
托架	accuracy rating of an instru-
accumulator jump instruction	ment 儀器額定準確度
累加器轉移指令	accuracy requirements 準確
accumulator register 累加寄	度要求
存器	accuracy test 準確度試驗
accumulator shift instruction	accurate adjustment 準確調
累加器移位指令	整，精密調整
accumulator stage 累加器級	accurate measuring instru-
accumulator transfer instruc-	ment 準確測量儀表
tion 累加器轉移指令	accurate scanning 準確掃描
Accupin 阿庫品(位置檢測器，商	A. C. dump 交流消除
名)	A. C. erasing head 交流消頭
accuracy 準確度，精〔確〕度	A. C. erasure 交流刪除，交流消
accuracy class 準〔確〕度等級	除
accuracy control 準確控制	achievable accuracy 可達準確
accuracy control character 準	度
確〔控制〕指示符號，誤差指示符	achromat 消色差透鏡
號	achromatic light 白光，消色差
accuracy-control system 準確	光
度控制系統	achromatization 消色差
accuracy degree 準確度，精確	acidometer 酸度計
度	acknowledge 確認，肯定
accuracy grade 準確度類別，準	acknowledge character 肯定字
確度級別	符，應答指示字符
accuracy index 準確度指數，精	acknowledgement of receipt
確度指數	(1)回執(2)認收
accuracy in measurement 測	acknowledgement signal 認收
量準確度，測量精確度	信號，接受信號，肯定信號
accuracy of adjustment 調整	acknowledging relay 接受繼電
準確度，調整精確度	器，認收繼電器
accuracy of measurement 測	acme 頂點，頂，極點
量準確度	acoustic 啓〔學〕的，音響的
accuracy of reading 讀數準確	acoustic altimeter 聲學高度計

acoustic analysis 聲學分析	聲學技術
acoustic-articulatory process 發音-音響過程	acoustic telemetry 聲學遙測
acoustic bearing 聲向位	acoustic type strain gauge 聲學式應變計
acoustic coupler 聲〔音〕耦合器	acoustic velocity 聲速
acoustic deflection circuit 聲致偏電路，聲偏轉電路	acoustooptical deflection device 聲光偏轉裝置，聲光致偏裝置
acoustic delay 聲延遲	acoustooptical modulation device 聲光調製裝置，聲光調製器
acoustic delay line memory 聲延遲線存儲器	acoustooptical modulator 聲光調製器
acoustic delay line storage 聲延遲線存儲〔器〕	acquired character 獲得特性
acoustic direction finding 聲探向	acquired unit 定位和識別單元
acoustic dispersion 聲頻擴散	acquisition (1)採集，接收，捕獲 (2)獲取(3)探測
acoustic excitation 聲激勵	acquisition and tracking radar 搜索和跟蹤雷達
acoustic feature 聲學特徵	acquisition model 習得模式
acoustic feedback 聲反饋	acquisition radar 搜索雷達
acoustic gas analyzer 聲學氣體分析器	acquisition radar coverage 雷達作用區
acoustic guidance 聲學製導	acquisition time 搜索時間
acoustic hologram 聲全息照片	acronym 縮略詞(詞首字母)
acoustic homing guidance 聲學自動導的製導	across the board rule 全域規則
acoustic image 聲像	A. C. servo 交流伺服系統
acoustic image converter 聲像轉換器	A. C. tachogenerator 交流測速發電機，轉速傳感器
acoustic input device 聲音輸入裝置	actinograph 自記露光儀，日光強度自動記錄器，日射儀
acoustic interferometer 聲干涉儀	actinometer 曜光計，太陽輻射計
acoustic memory 聲存儲器	acting time 作用時間
acoustic quantity 聲量	action (1)作用，控制作用(2)動作(3)主動力(4)作用量
acoustic refraction 聲折射	action center 作用中心
acoustic relay (1)聲防護(2)聲中繼器	action correction 動作校正
acoustics 聲學	action entry 作用輸入，作用進入
acoustic storage 聲存儲〔器〕	
acoustic technic 聲學分析術，	

<b>action limited by absolute value</b> 受絕對值限制的作用，受絕對值限制的動作	<b>active interference filter laser amplifier</b> 主動干涉濾波器激光放大器
<b>action line</b> 作用線，有效線，捕獲線	<b>active laser tracking system</b> 主動激光跟蹤系統
<b>action of a controller</b> 控制器作用	<b>active line</b> 有效線路
<b>action of a regulator</b> 調節器作用	<b>active measurement</b> 主動測量
<b>action period</b> 作用期，作用周期	<b>active optical component</b> 有源光學部件
<b>action potential</b> 作用電位	<b>active power</b> 有效功率
<b>action principle</b> 作用原理	<b>active program</b> 活動程序
<b>action quantity</b> 作用量	<b>active redundancy</b> 主動備份，有源備份，主動冗餘
<b>action spot</b> 作用點，作用光點	<b>active remote sensing</b> 主動遙感
<b>activate button</b> 起動按鈕	<b>active repair time</b> 修理準備時間，主動修理時間
<b>activate key</b> 起動鍵	<b>active return-loss</b> (1)有源器端網絡反射損耗 (2)回波損耗
<b>activation</b> 激活，活化	<b>active satellite</b> 有源衛星，主動衛星
<b>activation integral</b> 觸發積分	<b>active state</b> 活動狀態
<b>activator</b> (1)激勵器(2)活化劑	<b>active store</b> (1)快速存儲〔器〕(2)主動式存儲器，有源存儲器
<b>active balance return-loss</b> 等效平衡回程損耗，等效平衡回波損耗	<b>active system</b> 有源系統，主動系統
<b>active block</b> 有源組件	<b>active task</b> 活動任務
<b>active circuit</b> 有源電路	<b>active transducer</b> 有源換能器，主動換能器
<b>active element</b> 有源元件，活性元件	<b>active user</b> 現時用戶
<b>active filter</b> 有源濾波器	<b>active volt-ampere</b> 有效伏安，有效功率
<b>active geologic processes</b> 動地質過程	<b>active winding</b> 有效繞組
<b>active guidance</b> 主動製導，主動引導	<b>activity</b> (1)組織，機構(2)活動性，放射性
<b>active homer</b> 主動導的器	<b>activity curve</b> 活動曲線
<b>active homing</b> 主動導的	<b>activity for defocus</b> 故焦靈敏度
<b>active homing guidance</b> 主動導的製導	<b>activity loading</b> 有效裝入法
<b>active infrared detection system</b> 主動紅外探測系統	
<b>active infrared tracking system</b> 主動紅外跟蹤系統	

activity ratio 活動率	actual value of controlled variable 控制變量實際值
a.c. torque motor 交流力矩電動機	actual value transmitter 實際值發送器
actual address 實際地址，絕對地址	actuating appliance 起動器具，致動器具
actual address attribution 有效地址分佈	actuating code 執行碼
actual argument 實際變元〔量〕	actuating cylinder 作動筒
actual coding 實際編碼，絕對編碼	actuating device (1)調節裝置 (2)致動裝置，起動裝置
actual cost 實際代價	actuating equipment 執行設備，執行裝置
actual decimal point 實際〔十進〕小數點	actuating logic 執行邏輯
actual deviation 實際偏差	actuating mechanism 執行機構
actual dimension (1)實際維數 (2)實際尺寸	actuating medium 工作介質
actual error 實際誤差	actuating motor 起動電動機，伺服電動機
actual flight direction 實際飛行方向	actuating pressure 作用壓力
actual instruction 有效指令，實際指令	actuating pulse 起動脈衝，動作脈衝
actual key 實際關鍵字	actuating quantity 作用量，作用動量
actual level 實際電平	actuating range 作用範圍，作動範圍
actual load 實際載荷，實際負載	actuating rod 作用杆，作動杆
actual output 實際輸出，實際產量	actuating section 控制設備，起動部分
actual parameter 實際參數	actuating signal 作用信號，激勵信號，驅動信號
actual parameter list 實際參數表	actuating signal ratio 作用信號比，激勵信號比，信號比
actual parameter part 實際參數部分	actuating station 執行站，執行端
actual path 實際軌線，實際路徑	actuating system 傳動〔力〕系統
actual power 實際功率，有效功率	actuating transfer function 動作傳遞函數，激勵傳遞函數
actual selsyn (1)實際自整角機 (2)實際自動同步機	actuating unit 塵動機組，動力
actual time 實時	
actual time line 實時線	
actual value 實際值，瞬時值	

傳動裝置	adaptive converter of learning system 學習系統的自適應轉換器
actuating variable 作用〔變〕量 ，作動〔變〕量	adaptive decoding 自適應解碼
actuation 激動，作動	adaptive delta modulation 自適應增量調製
actuation time 作用時間，吹動時間	adaptive electric filter 自適應電氣濾波器
actuator (1)執行機構，傳動裝置(2)作動器，激動器	adaptive element 適應式元件
actuator mechanism (1)執行機構(2)傳動機構	adaptive feedback control 自適應反饋控制
actuator motor 執行電動機	adaptive filter 自適應濾波器
acupuncture [針刺]療法	adaptive learning controller 自適應學習控制器
acupuncture anesthesia 鈎刺麻醉	adaptive model 自適應模型
acutance 尖銳度	adaptive on-line classification 自適應在線分類
A. C. vibrating type 交流振動型	adaptive optimal control 自適應最佳控制
acyclic 非周期的	adaptive optimal system 自適應最佳系統
acyclic feeding 非周期性餵送	adaptive prediction 自適應預報
acyclic process 非循環過程，非周期過程	adaptive process 自適應過程
Adaline (adaptive linear element) 一種適應機的專有名稱	adaptive reception 自適應接收
adaptability 可用性，適應性	adaptive redundancy removal 自適應冗餘去除，自適應模式排除
adaptability of software 軟件的適應性	adaptive servosystem 自適應伺服系統
adaptation (1)適應(2)改進	adaptive speed regulation 自適應調速器
adaptation of circuits 電路適配，回路適配	adaptive state variable control 狀態變量自適應控制
adapting [自]適應	adaptive system 自適應系統
adapting of a dynamic subroutine 動態子程序匹配	adaptive telemetry 自適應遙測
adaption [自]適應	adaptivity 自適應性
adaptive 自適應的	adaptor (= adaptex) 適配器，轉接器
adaptive control 自適應控制，適應性控制	
adaptive controller 自適應控制器	
adaptive control system 自適應控制系統	

**A/D converter** 模〔擬〕-數〔字〕轉換器  
**add-and-subtract relay** 加-減繼電器  
**addavertor** 加法轉換器  
**add circuit** 加法電路  
**addend** 加數，〔第一〕被加數  
**addend digit** 第一被加數的數  
**addend in gate** 第一被加數輸入門  
**addend-partial product register** 加數-部分積寄存器  
**addend register** 加數寄存器  
**adder** 加法器  
**adder accumulator** 加法累加器  
**adder circuit** 加法電路，相加電路  
**adder gate** 加法器門  
**adder-subtractor** 加減器  
**add formula** 加添公式  
**add gate** 加法門  
**add impulse** 加法脈衝  
**adding device** 加法器  
**adding element** 加法元件  
**adding machine** 加法機，相加機  
**adding network** 加法網絡  
**adding relay** 加法繼電器  
**adding-storage register** 加法存儲寄存器  
**add instruction time** 加法指令時間  
**addition** 加〔法〕  
**additional air governor** 補給空氣量調節器  
**additional air regulator** 補給空氣量調節器  
**additional character** 附加符號，特殊符號，附加字符

**additional code** 輔助碼，附加碼  
**additional coupling** 附加耦合  
**additional error** 附加誤差  
**additional information** 附加信息，外加信息  
**additional pressure** 附加壓力，外加壓力  
**additional pulse** 附加脈衝  
**additional read station** 輔助讀出站  
**additional resistance** 附加電阻  
**additional switching unit** 附加轉換裝置，輔助轉換裝置  
**addition cascade** 相加級聯  
**addition record** 補充記錄  
**addition table** 加法表  
**addition time** 加法時間  
**additive channel** 可加信道  
**additive combination** 相加性結合  
**additive noise** 相加性噪聲  
**additive postulate** 附加假設  
**additive quantity** 相加量  
**additivity** 相加性，可加性  
**additivity property** 相加性，加成性  
**additron** 加法管  
**add list** 增添表格  
**add operation** 加法運算  
**add output** 加法輸出  
**add pulse** 加法脈衝  
**add-punch machine** 相加穿孔機  
**address** 地址  
**addressable** 可訪問的，可尋址的，可編址的  
**addressable by position** 位置可尋址的  
**addressable register** 編址寄存